

el sueño noticias

www.hg-hamburg.de



January 2009

Mother Earth is not well

Is our planet in danger of suffering a coronary? Many an authority on the matter suspect that the symptoms of the illness which has befallen mankind, also allude to a type of malignant growth. And recently, dignitaries have even been reporting that they believe our world to be afflicted by a rampant, until now, completely unknown, not to mention, insidious epidemic. We appear to have a choice between the plague and cholera. The system, which has command over the smooth-running of our existence, is in trouble. The body is pleading for assistance. What mankind

generates amid such a state of fear seems to be the realization that the worthy elite of this world do not truly know how they can gain control of this destructive monster. It has reached the stage in which the whole body aches and is in danger of refusing to work for us.

Hope dies last

Almost daily new building sites emerge in the form of costly constructions, threatening to devour vast sums in the dubious objective of putting an end to the economic crisis. We are under the impression that a completely new structure is emerging,

with a frantic tempo, in the middle of an inconceivable financial quake. An out of hand, uncontrollable by human means energy has altered the sphere of the finance and business world in an enormous way. Words fail us in the face of such a scenario, in which talk is of repossession and nationalization, and even insolvencies of entire countries no longer seem to be an impossibility. We will not wallow in pessimism, but neither will we spread irresponsible, calculated optimism.

Ref. 2631



Only "Today" counts

Be certain that the things that are especially close to your heart will still be there when the tornado has passed, and, if you have looked after yourself, your health too. Should you incur losses, you must resign yourself to a new start, because in no way has the rest of the world fared any better than you – for some it has been much worse. That is of some consolation, we believe. In the current situation, we have confidence, once again, in observing events, as we would in the headlights of our cars, a whole thirty to fifty metres ahead. We have learnt, in the course of approximately 40 years existence of the Hanseatische Gesellschaft, to constantly focus our undivided attention on the thirty to fifty metres directly in front of us and,

in this way, have been able to cover the long stretch. We are confident that following the next fifty metres, the next will unfold and so on, and circumstances will once again evolve and become visible. We believe that will guide us on the path to our destination, which we very much welcome. Dale Carnegie already advised us 65 years ago, to live in "daily units". If you do your best today, tomorrow is taken care of. You know, after all, that we can only navigate, somewhat, the narrow path of the present.

It's now or never

We are continuing our advertising undiminished. In a time when many are economizing on such outgoings, we remain strictly on course. We know that we will be needed – especially now – by buyers and sellers alike, and look forward to having really contented customers once again. But also the exciting collaboration with our associate partners, to whom we prove resolutely that they can rely on us, means a lot. We are out with clients almost every day, and although sale conclusions are still scarce, the interest is there, so that we have reason to look to the future with optimism. Quieter days are spent reappraising what has been left unfinished and consideration given to what could be done better. On the whole, we are pleased with the image conveyed by the Hanseatische Gesellschaft, but rest assured that we have no intention of resting on our laurels.

The luxury sector is stable

The relevant specialist publications confirm our assessment that the European market for prime properties in the traditional, choice regions of Europe, for detached villas, in the price range of € million upwards, will remain crisis-resistant and stable. The purchase of such a property is made more on the basis of an emotional, rather than a rational decision, and

additionally, purchase prices frequently only play a secondary role. Essentially, it is also that buyers of such properties are not relying on financing channels.

Our recommendation

We are pleased to introduce to you in this Newsletter a long-standing business acquaintance who has been working as an interpreter on the Costa Blanca for many years. We are talking about Enrique Cisneros, a native of Seville who is 45. Besides his mother tongue of Spanish, he has a command of German, French, English and Italian. For 12 years he has been the authorized court interpreter from Valencia to Alicante, and 6 years ago founded the official interpretation – translation service, “Centro de Traducciones” in Dénia. His institute offers a 24 hour service in a number of languages. Enrique is a qualified economist, and studied at the universities of Seville and Münster.

The first impression of Enrique Cisneros is one of the busy court interpreter. Closer inspection, however, reveals a further passion: music. Ever since receiving a guitar from his mother for his 13th birthday, music has accompanied him on his life jour-

ney. At his performances he invites his audience to take a musical journey through the Spanish speaking world. Naturally, he prefers to sing in Spanish, but should his audience wish he will also sing non-Spanish songs from other regions of Europe. It is important to him to bring the background and message, hidden behind the songs performed, to his audience. If you



are thinking of throwing a special party, ask him whether he can come and play for you and let yourself be enthused by his cheerful, romantic songs.

You can reach him as follows:

Tel. +34 966 426 767, Fax +34 966 426 776

Email: cisnerosinfante@hotmail.com.



**Hanseatische
Gesellschaft
Hamburg**

Costa Blanca
Immobilien-Vermittlung
Walter Arp mbH

Head Office
Sierichstrasse 126
D-22299 Hamburg

Postadresse
PO Box 605 330
D-22248 Hamburg

Telephone +49 40 46072 660
Fax +49 40 46072 661
Jávea Phone +34 96 646 84 02
Jávea Fax +34 96 647 06 34

Internet: www.hg-hamburg.de
e-mail: info@hg-hamburg.de